

CAX

500÷750 bar 7250÷10875 PSI
 14÷31 l/min 3,6÷8,2 GPM



Serie di pompe particolarmente indicate per servizi gravosi ad altissima pressione. Le elevate prestazioni e la compatibilità dei materiali impiegati con numerosi tipi di liquido ne consentono l'impiego in quasi tutti i settori industriali. Alcune delle tipiche applicazioni sono: lavaggio industriale, impianti petrolchimici e siderurgici, settore edile, navale, trattamento acque, osmosi inversa.



Powerful big pumps, they perform very high pressure and represent the top level of the Bertolini Pumps range, to provide cleaning professionals with pumps built with the strongest state-of-the-art components. Because of the great manufacturing techniques they are ideal for many industrial applications, such as: desalination, petrochemical, steel and iron industry, construction/building, marine & off-shore, water treatment industry, jetting systems, reverse osmosis etc.



Série de pompes à haute pression (jusqu'à 750 bars) destinées aux mondes professionnels et industriels pour gros travaux intensifs de longue durée. Fabriquées avec des composants sélectionnés pour leur fiabilité et leur performance, elles sont utilisées dans les secteurs aussi variés que: -bâtiment, travaux publics, osmose inverse, traitement d'eau, installations pétrochimiques et sidérurgiques, industrie navale.



Serie de bombas para uso continuo a muy alta presión. El alto rendimiento y la compatibilidad de los materiales utilizados con diferentes tipos de líquido permite su uso en casi todos los sectores industriales. Gracias a las excelentes técnicas de fabricación son ideales para muchas aplicaciones industriales, tales como: desalinización, petroquímica, industria siderúrgica, construcción, industria naval y offshore, tratamiento de aguas, sistemas de chorro, ósmosis inversa.

APPLICAZIONI - APPLICATIONS - APPLICATIONS - APPLICACIONES



Tecnologia a getto d'acqua
 Water jet technology
 Technologie à jet d'eau
 Tecnología chorro de agua



Processi industriali
 Industrial process
 Procédés industriels
 Procesos industriales



Navi e aeroplani
 Boats and pleasure craft
 Bateaux et avions
 Barcos y aviones



100%
 European-American
 Components



- 1 Testata in acciaio inossidabile di elevato spessore per garantire la massima compatibilità chimica in qualsiasi tipo di applicazione.
- 2 Pistoni con rivestimento in carburo di tungsteno per assicurare la massima resistenza all'usura ed aumentare la durata delle guarnizioni di alta e bassa pressione.
- 3 Guarnizioni di alta pressione in PTFE con materiale elastico energizzato in grado di ridurre i coefficienti di attrito, e assicurare elevate prestazioni meccaniche, nonché massima resistenza ad agenti chimici e solventi, grazie al sistema camera di ricircolo.
- 4 Boccole autolubrificanti antifrizione brevettate in PTFE garantiscono un'operatività a progressione continua.
- 5 Guida pistone in acciaio inox a doppio diametro; la guida non viene mai a contatto con i paraoli; l'usura della guida è ridotta drasticamente e la lubrificazione è ottimizzata.
- 6 Cuscinetti di primaria marca sovradimensionati, per condizioni di lavoro estese ad ogni applicazione.
- 7 Valvole in acciaio inossidabile speciale, di forte spessore e con sistema di tenuta sferico per sviluppare il massimo rendimento volumetrico.
- 8 Biella con sistema ad interfaccia autoallineante e superficie speculare in lega di bronzo: realizzata in due parti autocentranti, riduce definitivamente l'effetto frizione e l'usura per riscaldamento.



- 1 Stainless steel head - provides great strength to maximize chemical resistance in any type of application.
- 2 Solid pistons tungsten carbide coated, to reduce wear and prolong the high and low pressure seals life.
- 3 High-pressure seals made of PTFE and energized component: friction is reduced to the minimum, assuring a perfect hold, in any condition for a longer period of time. They provide chemicals/solvents resistance and superior performance.
- 4 Patented du-dry plunger rod bushing PTFE coated, greatly reduces friction for smooth operation.
- 5 Large stainless steel plunger rods, double diameter: the moving rod does not come in contact with the oil seal, thus reducing wear and assuring an efficient lubrication of the piston.
- 6 Premium bearings designed to endure heavier loads and extend operations.
- 7 Check valves made of special stainless steel, they are thicker to withstand high pressure operations, and fitted with spheric sealing system to enhance the high fluid dynamic efficiency and maximize duration.
- 8 Interlocking "self-aligning", extra wide connecting rods in bronze ("two piece" pairs) guarantee perfect alignment, ultimately reducing friction, heat, wear and noise.



- 1 Culasse en acier inox très robuste, de forte épaisseur, conçue pour assurer une grande résistance contre l'agressivité des produits chimiques de traitement.
- 2 Pistons avec revêtement en carbure de tungstène qui prévient de l'usure, son état de surface parfait augmente significativement la durée de vie des joints de haute et basse pression.
- 3 Joint de haute pression en PTFE avec matériau composite "énergisant" qui limite l'effet friction, offre performances optimales et permet de travailler avec les solutions chimiques les plus difficiles, grâce au système de récupération à l'aspiration des fuites éventuelles.
- 4 Bagues autolubrificantes brevetées PTFE qui réduisent l'effet de friction, assurent une étanchéité parfaite et un fonctionnement régulier.
- 5 Guides de pistons en acier inox de double diamètre. La guide n'est jamais en contact avec les bagues d'étanchéité, ceci réduit considérablement l'usure et détermine une lubrification impeccable.
- 6 Roulements de première qualité surdimensionnés, augmentent la durée de vie de la pompe, même dans les conditions de travail difficile.
- 7 Clapets d'aspiration /refoulement en acier inox, de forte épaisseur, avec système d'étanchéité sphérique pour optimiser le rendement volumétrique.
- 8 Bielle deux pièces avec surface importante en bronze qui limite invariablement l'effet friction et l'usure due à l'effort de la bielle sur l'arbre de la pompe.



- 1 Cabezal de acero inoxidable de alta resistencia para asegurar la máxima compatibilidad química en cualquier tipo de aplicación.
- 2 Pistones con revestimiento de carburo de tungsteno para asegurar la máxima resistencia al desgaste y aumentar la durabilidad de las juntas de alta y baja presión.
- 3 Juntas de alta presión en PTFE con elemento elástico: la fricción se reduce al mínimo, asegurando una sujeción perfecta en cualquier condición, durante un período de tiempo más largo. Proporcionan resistencia a los productos químicos y a los disolventes y rendimiento superior.
- 4 Casquillos autolubrificantes antifricción patentados PTFE que reducen el efecto fricción y garantizan operatividad a progresión continua.
- 5 Guía pistón en acero inox con diámetro doble. La guía no se encuentra jamás en contacto con el anillo radial del cárter; eso reduce el desgaste y favorece una mejor lubricación.
- 6 Cojinetes de rodillos de primera calidad para condiciones de trabajo extremas y de todo tipo.
- 7 Nuevo diseño de las válvulas de retención hechas en especial acero inoxidable, más grueso para resistir las operaciones en alta presión, y equipado con sistema de estanqueidad esférico para mejorar la alta eficiencia dinámica de fluidos y maximizar la duración.
- 8 Bielas con sistema de interfase autoallineante en aleación de bronce. Realizadas en dos partes, garantizan una perfecta alineación y reducen definitivamente la fricción, el calor, el desgaste y el ruido.

Caratteristiche - Specifications		
IN	Ø	1" BSP
	Press. Min.	-0.1 bar -1.5 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
OUT	Ø	1/2 BSP
SHAFT	Ø	40 mm
OIL	SAE 75W 90	4 Lt 1.05 U.S.G.
WEIGHT	Kg. / lbs	87.8/193
SEALS	Type	



Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 550				RPM 750				RPM 1000				Pistone Plunger Dia. mm	Corsa Stroke mm
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP		
74.1016.97.3 (*)	CAX 2475	750	10875	13,7	3,6	20,2	27,0	18,5	4,9	27,2	36,5	24,4	6,4	35,9	48,2	16	44
74.1010.97.3 (*)	CAX 3060	600	8700	17,3	4,6	20,4	27,4	23,4	6,2	27,6	37,0	30,9	8,2	36,4	48,8	18	44

(*) Per specificare la versione aggiungere al codice:
R = albero destro dia. 40 mm

(*) To specify the version pls. add to the last number:
R = right side shaft dia.40 mm

(*) Pour spécifier la version ajouter à la réf.:
R = arbre côté droit dia. 40 mm

(*) Para especificar la versión añadir a la referencia:
R = cigüeñal a la derecha dia. 40 mm

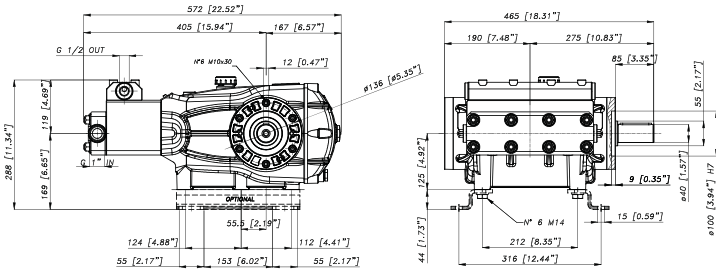
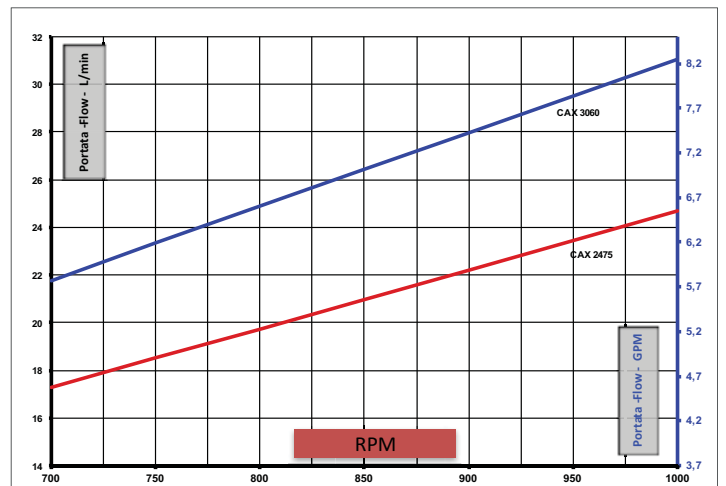


GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART



LEGENDA



Guarnizioni anteriori Super "U" - Posteriori "U"
Super "U" front seals - "U" back seals
Joints avant Super "U" - arrière "U"
Juntas anteriores Super "U" - tras. "U"



Guarnizioni anteriori "V" - Posteriori "U"
"V" Front seals - "U" back seals
Joints avant "V" - Arrière "U"
Juntas anteriores "V" - tras. "U"



Guarnizioni anteriori Super "U" - Posteriori "U"
(PTFE) temperatura acqua 85°C -185°F
Super "U" front seals - PTFE "U" back seals for
water temperature 85°C-185°F
Joints avant Super "U" - Joints arrière "U"
(PTFE) température eau 85°C-185°F
Juntas anteriores Super "U" - tras. "U" (PTFE)
temperatura agua 85°C-185°F



Guarnizioni anteriori "V" - Guarnizioni
posteriori "V"
"V" Front seals - "V" back seals
Joints avant "V" - Arrière "V"
Juntas anteriores "V" - tras. "V"



Guarnizioni anteriori Super "U" - Guarnizioni
posteriori "V"
Super "U" front seals - "V" back seals
Joints avant Super "U" - arrière "V"
Juntas anteriores Super "U" - tras. "V"

BZ

Bielle in bronzo
Bronze conrods
Bielles en bronze
Bielas en bronce

T

Bielle in lega Tonolli 328
Conrods in hyper 328 Tonolli alloy
Bielles en alliage Tonolli 328
Bielas en aleación Tonolli 328

SS

Corpo pompa in acciaio inox
Stainless steel pump head
Culasse pompe en acier inox
Culata bomba en acero inox

DX

Uscita albero lato destro
Right drive shaft
Arbre côté droit
Cigüeñal lado derecho

SX

Uscita albero lato sinistro
Left drive shaft
Arbre côté gauche
Cigüeñal lado izquierdo

M

KIT piedini in lamiera d'acciaio zincati
Galvanized steel mounting rails kit
Kit supports en acero galvanisé
Kit soportes en acero zincado

V

Guarnizioni tenuta acqua in FKM (Viton)
FKM (Viton) water seals
Joints d'étanchéité eau en FKM (Viton)
Juntas agua en FKM (Viton)

F

Flangia e giunto elastico per motore elettrico
B3 -B14
Bell housing and flexible coupling for electric
motor B3- B14
Brides avec accouplement elastique pour
moteur électrique B3-B14
Brida con junta elástica para motor eléctrico
B3-B14

R

Carter reversibile, per uscita albero sinistra
o destra
Reversible crankcase for left or right handed
Carter réversible pour arbre côté gauche
ou droit
Cárter reversible para cigüeñal lado izquierdo
o derecho

INTELLISEAL™

Guarnizioni di assoluta affidabilità per acqua fino a 74°C (165°F)
Superior sealing system for water up to 74° C (165°F)
Joints d'étanchéité qui A des performances optimales pour eau jusqu'à 74°C (165°F)
Juntas de gran fiabilidad para agua hasta 74°C (165°F)

INTELLISEAL™ HW™

Guarnizioni speciali per acqua calda fino a 85°C -185°F
Premium seals for hot water up to 85°C -185°F
Joints d'étanchéité spéciaux pour eau chaude jusqu'à 85°C-185°F
Juntas especiales para agua caliente hasta 85°C-185°F

G

Riduttore per motore termico
Gearbox for gas/diesel engine
Réducteur pour moteur à essence/diesel
Reductor para motor térmico

O

Pistone in ceramica di grande spessore
idoneo per acqua calda
Increased thickness of ceramic piston for hot
water use
Piston en céramique de forte épaisseur pour
eau chaude
Pistón en cerámica de gran espesor para agua
caliente

B

Guarnizioni tenuta acqua in NBR (Buna)
NBR (Buna) water seals
Joints d'étanchéité eau en NBR (Buna)
Juntas agua en NBR (Buna)

APPLICAZIONI / APPLICATIONS / APPLICATIONS / APLICACIONES



Pulizia conto terzi
Contract cleaning
Nettoyage compte de tiers
Limpieza por cuenta de terceros



Spurgo fognie
Sewer maintenance
Vidange d'égouts
Espurgo cloacas



Impianti anti-incendio
Fire alarm systems
Systèmes contre les incendies
Sistemas anti-incendio



Automobile
Automotive
Automobile
Automóvil



Processi industriali
Industrial process
Procédés industriels
Procesos industriales



Tunnel di lavaggio
Tunnel wash
Tunnel de lavage
Túnel de lavado



Pulizia domestica di esterni
Household exterior cleaning
Nettoyage de la maison à l'extérieur
Limpieza domestica de exteriores



Pulizia di superfici
Surface cleaning
Nettoyage de surfaces
Limpieza de superficies



Pulizia vasche
Tank cleaning
Nettoyage cuves
Limpieza tanques



Navi e aeroplani
Boats and pleasure craft
Bateaux et avions
Barcos y aviones



Lavaggio Self-service
Self-service wash
Lavage Self-Service
Autolavado



Preparazione di superfici da verniciare
Pre-painting surface preparation
Préparation des surface à peindre
Preparación de superficies que barnizar



Tecnologia a getto d'acqua
Water jet technology
Technologie à jet d'eau
Tecnologia chorro de agua



Manutenzione di attrezzatura pesante
Heavy equipment maintenance
Entretien d'équipement lourd
Mantenimiento de equipos pesados



Industria alimentare
Food processing
Industrie alimentaire
Industria alimentar



Impianti industriali
Industrial systems
Installations industrielles
Equipos industriales



Agricoltura
Agriculture
Agriculture
Agricultura



Lavaggio automatico
Automatic wash
Lavage automatique
Lavado automatico



Impianti umidificazione
Misting/Fogging
Systèmes de brumisation
Equipos para humidificación



Oil and gas
Oil and gas
Oil and gas
Oil and gas